



• 图文本 •

国学精粹·儿童启蒙教育·诵读本

孝经·弟子规

刘维 主编

要法以曰父拔老病者爱于盖民
德怨足所之道夫大亲人尽海兆
至无何之受行也身爱于敬四床
有下敏教肤身终立曰慢爱于有
王上不也发立之于子敢人刑人
先睦参本体也
曰和曰之身始
子用席德汝之
侍民避孝语孝
子下子夫吾伤以中祖人者教也
曾天曾曰坐毁世亲尔于事德孝
居顺乎子复敢后事念恶于而之
尼以之之也不于于无敢尽亲子
中道和曰主母召台云不敬事云

黑龙江科学技术出版社



· 图文本 ·

国学精粹 | 儿童启蒙教育 | 诵读本

孝经·弟子规

刘维 主编

黑龙江科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

孝经·弟子规 / 刘维主编. ——哈尔滨:黑龙江科学技术出版社, 2011.12

(传统文化图文本)

ISBN 978-7-5388-6871-5

I. ①孝… II. ①刘… III. ①汉语—古代—启蒙读物
IV. ①H194.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 253295 号

孝经·弟子规

主 编 刘 维

责任编辑 焦 琰 刘松岩

装帧设计 小 优

出 版 黑龙江科学技术出版社

(地址:哈尔滨市南岗区建设街 41 号 邮编:150001

电话:0451-53642106 传真:0451-53642143 发行部)

发 行 全国新华书店

印 刷 北京市通州兴龙印刷厂

开 本 787×1092 1/16

印 张 10

字 数 200 千字

版 次 2012 年 3 月第 1 版 2012 年 3 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5388-6871-5/Z·881

定 价 16.80 元

(如发现本书有印刷质量问题,印刷厂负责调换)



xiào

孝

jīng

经

kāi zōng míng yì zhāng dì yī
开宗明义·章第一

【原文】

zhòng ní jū zēng zǐ shì zǐ yuē xiān
仲尼居^②，曾子侍^③。子曰：“先
wáng yǒu zhì dé yào dào yǐ shùn tiān xià mín yòng
王有至德要道^④，以顺^⑤天下，民用^⑥
hé mù shàng xià wú yuàn rǔ zhī zhī hū zēng
和睦，上下^⑦无怨。汝知之乎？”曾
zǐ bì xí yuē shēn bù mǐn hé zú yǐ zhī
子避席^⑧曰：“参不敏^⑨，何足以知
zhī zǐ yuē fú xiào dé zhī běn yě jiào zhī
之？”子曰：“夫孝，德之本也，教之
suǒ yóu shēng yě fù zuò wú yù rǔ shēn tǐ fà
所由生也。复坐，吾语汝。身体发
fū shòu zhī fù mǔ bù gǎn huǐ shāng xiào zhī shǐ
肤，受之父母，不敢毁伤，孝之始

yě lì shēn xíng dào yáng míng yú hòu shì yǐ xiǎn
也。立身行道^⑩，扬名于后世，以显^⑪
fù mǔ xiào zhī zhōng yě fú xiào shǐ yú shì qīn
父母，孝之终^⑫也。夫孝，始于事亲
zhōng yú shì jūn zhōng yú lì shēn dà yǎ
^⑬，中于事君，终于立身。《大雅》^⑭
yún wú niàn ěr zǔ yù xiū jué dé
云：‘无念尔祖^⑮，聿^⑯修厥德^⑰。’”

【注释】

- ① 开宗明义：阐述孝经的宗旨，说明孝道的义理。
- ② 仲尼居：仲尼，孔子字。居，闲居或闲坐。
- ③ 曾子侍：曾子，即曾参，字子舆，鲁国人，孔子的弟子。《孝经》即是他根据孔子生前的言论而编撰。侍，服侍。这里指曾子在一边陪坐。
- ④ 先王有至德要道：先王，此处指历代圣明的君主，如尧、舜、禹、汤及周文王、周武王等。至德要道，即最美好的品德和最重要的道理。
- ⑤ 顺：使顺服。
- ⑥ 用：因而。
- ⑦ 上下：上，即指统治阶层。下，指平民百姓。
- ⑧ 避席：离开座位。
- ⑨ 参不敏：参，指曾子。不敏，不聪明。此句是曾子说自己不够聪慧。
- ⑩ 立身行道：立身，指自立做人，有所建树。行道，实行道义。
- ⑪ 显：显耀或彰显。
- ⑫ 终：终端。此指孝的最高境界。
- ⑬ 事亲：侍奉父母双亲。
- ⑭ 《大雅》：《诗经》分为风、雅、颂三部分，其中雅又分为《小雅》和《大雅》。

⑮ 无念尔祖：无念，不要忘记。尔，你。祖，祖先。指不要忘记你的祖先。

⑯ 聿：助词。用于句首或句中，无义。

⑰ 厥德：厥，其，那，他的。指他的美德。

【译文】

孔子无事闲坐，曾子坐在一旁陪侍。孔子说：“历代圣明的君主用他们至善至美的品德和道理，使天下民心归顺，百姓和睦，上下没有怨恨，你知道其中的原因吗？”曾子离开座位，恭敬地回答道：“我不聪明，怎么能了解这些呢？”孔子说：“孝道，是一切德行的根本啊，也是所有的教化产生的根源。你回到自己的座位上吧，让我来告诉你。人的身体、毛发和皮肤都是从父母那里得到的，不可以毁坏或伤残，这是孝的开端。能够事业有成、实行道义，使自己扬名于后世，让父母荣耀，这才算是孝的最终目标。孝道，是以侍奉双亲为孝行的开始，以为君主尽忠效力为孝行的中级阶段，以成就事业、光宗耀祖为孝行的终端。《诗经·大雅》中说：‘不要忘记你的祖先，要继承发扬他们的美德。’”

【拓展阅读】

班固孝继父业

东汉史学家、文学家班固出生于儒学世家。他的父亲班彪是个博学多才的人，善于著述，在史学上造诣颇深。班

彪曾供职于大将军窦融的幕府,后来因病赋闲在家,专心研究史籍,打算续写司马迁的《史记》。后来,他先后撰写了《史记后传》60余篇。

班固自幼聪明好学,在父亲的教导和影响下,九岁就会诵赋做文。青年时期,班固博览群书,潜心研究诸子百家的观点,颇有心得。他为人沉稳、谦逊,从不恃才傲物,因而受到人们的敬慕。

班彪病逝时,班固只有23岁,正在洛阳太学读书。听到父亲病逝的消息后,他悲痛万分,几乎不能自持。在服丧期间,他仔细通读了父亲的遗作《史记后传》,发现其中还有许多疏漏之处。因此,他下定决心要完成父亲未竟的事业,以尽孝道。

于是,班固开始大量搜集史料,准备在《史记后传》的基础上编撰《汉书》。就在班固埋头编撰时,不料祸从天降,有人诬告他私改国史,班固因而被捕入狱,书稿也被一并抄没。他的弟弟班超听到消息后,连忙上书申诉。明帝看到班超的



申诉书后,仔细阅读了班固的书稿,很欣赏他的史学才能,不但释放了他,还召他到京师校书部,任为兰台令史,掌管宫廷藏书,专门进行校勘工作。不久,又提他为典校秘书郎。这一来,班固如鱼得水,他一心一意地校勘史书,以勤勉和才学获得了明帝的信任,后来他终于得到了明帝的应允,可以重新开始父亲未竟的事业,继续《汉书》的编撰工作。

经过20余年的不懈努力,汉章帝时,班固终于大体完成了《汉书》的编撰工作。《汉书》是我国第一部纪传体断代史,也是一部语言精练、人物生动的古代传记文学名著。《汉书》的完成,不仅展现了班固非凡的史学才能,更蕴含着他对父亲的拳拳孝心。



tiān zǐ zhāng dì èr

天子^①章第二

【原文】

zǐ yuē ài qīn zhě bù gǎn wù yú rén
子曰：“爱亲^②者，不敢恶于人^③；

jìng qīn zhě bù gǎn màn yú rén ài jìng jìn yú shì
敬亲者，不敢慢^④于人。爱敬尽^⑤于事

qīn ér dé jiào jiā yú bǎi xìng xíng yú sì hǎi
亲，而德教^⑥加于百姓，刑^⑦于四海，

gài tiān zǐ zhī xiào yě fǔ xíng yún yì rén
盖^⑧天子之孝也。《甫刑》^⑨云：“一人^⑩

yǒu qīng zhào mín lài zhī
有庆，兆民赖之^⑪。”

【注释】

① 天子：即指帝王或君主。

② 爱亲：指亲爱自己的父母。

③ 恶于人：恶，即厌恶或憎恨。人，此处指别人的父母。

④ 慢：怠慢或侮慢。

⑤ 尽：竭尽。

⑥ 德教：用道德去教化。

⑦ 刑：法律、法规。

⑧ 盖：句首语气词。

⑨ 《甫刑》：《尚书》的篇名，又名《吕刑》。

⑩ 一人：指天子。

⑪ 兆民赖之：兆民，指天下所有的百姓。赖之，依赖他。

【译文】

孔子说：“亲爱自己双亲的人，就不会厌恶别人的父母；尊敬自己双亲的人，就不会怠慢别人的父母。无论亲爱或尊敬，都要竭尽全力去侍奉双亲，而把德教施加于百姓的身上，用法律去治理天下，这就是天子的孝道。《尚书·甫刑》中说：‘天子的美德，是所有百姓的依赖。’”

【拓展阅读】

唐太宗停聘郑女

唐太宗时，长孙皇后打听到隋朝旧臣郑仁基有个十六七岁、容貌出众的女儿，便想把她选入宫中，侍奉唐太宗。唐太宗接受了长孙皇后的意见，并写下诏书聘请郑仁基的女儿为宫中的女官。诏书还未发出去时，魏徵听说郑仁基的女儿已经许配给了士人陆爽，于是，马上上奏太宗，劝谏

他以百姓为念,并说如果不经了解将已许配他人的郑女召入宫中,会有损陛下的德行。太宗听了此事后大为吃惊,于是亲自写诏书答复魏徵,对自己的失查一再自责,同时下令停止派遣使者,把郑女还给原来许配的丈夫。

这时,大臣们都对太宗说:“郑女许配陆爽,没有确证。如今聘请的诏书已下不可中止。”同时,陆爽也上书说:“我的父亲在世时虽和郑家有往来,但并无婚姻亲戚关系。这只是外面的人不太了解情况,才误传两家有婚约关系。”太宗听了大臣们和陆爽的话后,疑惑不决,于是问魏徵道:“群臣都这样说,还可以理解为是为了顺从我的意旨,可是为什么陆爽也这样讲呢?”魏徵说:“我暗自猜想,陆爽也许把您同太上皇相比后才会有这样的态度的吧。”太宗说:“我没有听懂你话里的含义。”魏徵解释道:“太上皇刚刚平定京城时得到辛处俭的妻子,因而对辛处俭宠爱有加,但却对辛处俭任东宫太子舍人之职感到不满。于是太上皇下令把辛处俭调离东宫,到万年县任职。当时辛处俭便整日忧心忡忡,担心性命难保。我想陆爽以为陛下现在虽然对他宽容,但难保将来不收拾他。所以,陆爽反复说明与郑家没有婚约,这说明他心里面是有所忧惧的啊。”

于是,唐太宗接受了魏徵的意见,又发出了一道诏书。诏书上说:“聘郑女入宫一事没有经过详细审查,这是经办官员的过失。此事应立即停办。”当时,百姓得知此事后,没有一个不称赞唐太宗是民之父母,能够忧民所忧,乐民所乐。

zhū hóu zhāng dì sān

诸侯章第三

〔原文〕

zài shàng bù jiāo gāo ér bù wēi zhì jié
在上②不骄，高而不危③；制节

jǐn dù mǎn ér bú yì gāo ér bù wēi suǒ yǐ
谨度④，满而不溢⑤。高而不危，所以

cháng shǒu guì yě mǎn ér bú yì suǒ yǐ cháng shǒu
长守贵⑥也；满而不溢，所以长守

fù yě fù guì bù lí qí shēn rán hòu néng bǎo qí
富⑦也。富贵不离其身，然后能保其

shè jì ér hé qí mín rén gài zhū hóu zhī xiào
社稷⑧，而和其民人⑨，盖诸侯之孝

yě shī yún zhàn zhàn jīng jīng rú lín shēn
也。《诗》⑩云：“战战兢兢，如临深

yuān rú lǚ bó bīng
渊，如履薄冰。”

【注释】

- ① 诸侯：即由天子所封的封国国君。
- ② 在上：居于上位。即指诸侯的地位在百姓之上。
- ③ 危：凶险，不安全。
- ④ 制节谨度：制节，即俭省费用。谨度，举止谨慎，做事合法度。
- ⑤ 满而不溢：满，指府库充盈。溢，过分。不溢指生活不奢侈无度。
- ⑥ 长守贵：贵，即指尊贵的地位。意为能长久保持住尊贵的地位。
- ⑦ 长守富：指能长久地保持住财富。
- ⑧ 社稷：社，即土地神。稷，即掌管谷物的神。社稷，代指国家。
- ⑨ 民人：即百姓。
- ⑩ 《诗》：即《诗经》。

【译文】

居于上位不骄傲，身在高位也就没有什么凶险，平日俭省费用，行为合法度，虽府库充盈却不奢靡无度。身在高位但没有凶险，因此才能长久保持住尊贵的地位；虽府库充盈但不奢侈无度，因此才能长久保持住财富。能长久保持富有和尊贵，然后才能保持住国家，使他的百姓和睦，这大概才是诸侯的孝道。《诗经·小雅》中说：“恐惧谨慎得就像临近深渊，担心坠下不可复出，就像在薄冰上行走，唯恐落入水中无人救援。”

[[拓展阅读]]

两袖清风

明朝爱国英雄于谦,从小就志向远大。他十分钦佩宋末的爱国人士文天祥,并把文天祥的画像题上词挂在自己的房间里,表示长大后要向他学习。后来于谦在科举中考中了进士,先后做了几任地方官。由于他在任上严格执法,廉洁奉公,体恤百姓的疾苦,因此很受百姓的爱戴。

明英宗朱祁镇继位后,宠信宦官王振,使得王振肆无忌惮地揽权纳财、培植私党。当时在明朝官场上,形成了一条不成文的规矩:凡是外省官员进京办事时,都要先贿赂朝中的权贵,否则就寸步难行。当时,于谦任河南、山西巡抚。有一次,他要入京办事,有两个幕僚建议他带些当地土特产去,于谦听后笑着甩了甩自己的袖管,自我解嘲地说:“绢帕、蘑菇这些东西都是地方特产,本来是人民赖以生活的资本,如果反成为百姓的祸害,就莫不如让我只带两袖清风去了。我不能增加百姓的负担,让百姓们在背后对我说三道四。”为此,他还写了首《入京》诗:“绢帕蘑菇并线香,本资民用反为殃。清风两袖朝天去,免得闾阎话短长。”这首诗后来被广为流传。

由于于谦刚正清廉,因而他得罪了不少王振的党羽,遭到他们的诬陷,致使蒙冤入狱。河南、山西两省的百姓听说于谦的遭遇后,纷纷为他上书辩冤,一时之间伏阙上书的人有万人之多。后来,王振见民怨沸腾,迫于压力在于谦坐牢三个月后,将他释放并官复原职。

qīng dà fū zhāng dì sì
卿大夫章第四

【原文】

fēi xiān wáng zhī fǎ fú bù gǎn fú fēi
非先王之法服^②，不敢服^③；非
xiān wáng zhī fǎ yán bù gǎn dào fēi xiān wáng zhī dé
先王之法言^④，不敢道；非先王之德
xíng bù gǎn xíng shì gù fēi fǎ bù yán fēi dào
行^⑤，不敢行。是故，非法不言，非道
bù xíng kǒu wú zé yán shēn wú zé xíng yán mǎn
不行；口无择言^⑥，身无择行^⑦；言满
tiān xià wú kǒu guò xíng mǎn tiān xià wú yuàn wù sān
天下无口过^⑧，行满天下无怨恶^⑨。三
zhě bèi yǐ rán hòu néng shǒu qí zōng miào gài qīng
者备^⑩矣，然后能守其宗庙^⑪。盖卿
dà fū zhī xiào yě shī yún sù yè fēi xiè
大夫之孝也。《诗》云：“夙夜匪懈^⑫，

yǐ shì yì rén
以事一人。”

【注释】

- ① 卿大夫：西周、春秋时国王及诸侯分封的臣属。
- ② 法服：古代礼法规定的服饰。
- ③ 不敢服：服，此处作动词“穿”用。句意为不可以穿。
- ④ 法言：合乎礼法的言论。
- ⑤ 德行：合乎道德标准的行为。
- ⑥ 口无择言：说话除了先王之法言，没别的选择。
- ⑦ 身无择行：行为除了先王之德行，没别的选择。
- ⑧ 口过：言语的错误。
- ⑨ 怨恶：怨恨与厌恶。
- ⑩ 三者备：三者，即指上面所说的合乎道义与礼法的服、言、行。备，具备，完备。
- ⑪ 宗庙：祭祀祖先的地方。
- ⑫ 夙夜匪懈：夙，早，早晨。匪，通“非”，不。懈，懈怠。

【译文】

不是先王礼法所规定的衣服，不敢穿；不合乎先王礼法的话，不敢说；不合乎先王道德标准的事，不敢去做。因此，不符合礼法的话不说，不符合道德标准的事不做；说出的话不需经过斟酌，行为举止不需考虑如何去做；言论传遍天下，任何人都不会感到有什么过错；所做的事不论在任何地方，也都不会招致怨恨。只有这三者都具备了，而后才能保持住宗庙，这是卿大夫的孝道。《诗经》中说：“朝夕